



نص لقاء مجلة النجف الاشرف

مع حسن العطاس
امام الشيعة في ماليزيا

حوار هادي الشمري



نص المقابلة بالانكليزي

Transmitted and received pro generation after generation of the house plays a (peace be upon them) in the various countries of the world Baltobeiran loyalty and love for the people of Bayt (peace be upon them) through the thoughts and modality, in particular the thought of the renaissance of Imam Hussein (peace be upon him) through multiple recalls and practice the values and principles which secure by Imam Hussein (peace be upon him) and raised in it and make it systematic and behavioral reform in a nation grandfather the Messenger of

Allah (may Allah bless him and his family), and these countries are Malaysia, which is increasingly a household (peace be upon them), day after day, even more than today, some 30 of a Shiite living in different parts of Malaysia, they are considered religious activities and rituals Hosseinieh precisely the focus of attention of many, especially the state media that the movement of such events over a monthly ritual forbidden and zero, and more, the King of Malaysia himself gave a famous poem in praise of Abu Abdullah Al-Hussein (peace be upon him) and Rthaih on the day of Ashura, and know that the poem (on behalf of Hussein, King). It is noteworthy that there are a number of ministers in the Malaysian government sovereignty Chiawa Bmazlomip people affected after the House (peace be upon them), in addition to the presence of a large number of Shiites in the army and the royal guard, the Malaysian, and Muslims, Sheikh months (Mohamed Khalil Abdul Gayoom) and Undersecretary of the Ministry of Religious Affairs, a former of Oman, as well as (Kamran Saleh), a businessman are more supportive of the existence of the Shiite in Malaysia, where the construction of three Shiite mosques in Kuala Lumpur, Johor and Sarawak, and the establishment of six and nine Hasinyat schools for religious education, which led to strengthen the awareness of the religious Shiites in Malaysia.

For more on the conditions of a household (peace be upon them) in Malaysia Journal of Najaf met Sayyed Hassan Alatas and have had this dialogue with him:

Najaf: How would you describe your feelings and you you descend the holy city of Najaf for the first time and usually meet the reclusive Sistani (long live)?

- For many years we were deprived of a visit to Iraq by the former Iraqi government and made my feet when Najaf did not believe that I myself, and I was in shock and awe Travgueni, I repeat to

myself what happened to me, is I'm actually in Iraq ..?! On my way to interview Mr. Ali Al-Sistani, and after three hours from me to him (the Islamic Revolution) and I with him on the case of Malaysia and have a home there did not believe that I was with him and met him ..!!

Oh dear brother I'm really happy to this visit and this meeting and I hope to come to the future. And think hard what we do and what we hope to do, particularly the issue of the study and to send Malaysian students to study in Najaf.

Najaf: How is the observance of Hosseinieh in Malaysia? How can you expect to be there the month of Muharram?

Insist like the rest of Malaysians have a home in various parts of the Muslim world to exercise their religious rites in the month of Muharram to express their love and loyalty to the imams in their home (peace be upon them), particularly the issue of Al-Hussein (peace be upon him), where Malaysians expressed their opposition to Zlimp exercised the right of the Messenger of Allah Ibn Bint (may Allah bless him and his family), and try to keep the issue of Mr. martyrs present in the hearts of his followers through an emphasis on the principles of God's peace revolution, and the month of Muharram, which permeates many of the programs, including the creation of the lectures and reading poems and Aellatmyat by preachers and Alroaded Upstream Arab and Iranian example, in the capital, Kuala Lumpur reading stage in the Iranian southern Malaysia read extremes Arab .. Now there are 10 students have learned in Malaysia promoted effective platforms for preaching and guidance of people and Ihdthonhm of Al-Hussein (peace be upon him) and on the tragedy on the day of the tenth of Muharram. To increase the interest we change our place in terms of forbidden programs remain in Kuala Lumpur for three days and then travel to another city and stay, and thus a certain period in the rest of other cities. Among the practices that we are in the Ashura, we have maintained a tradition for more than 20 years include the introduction of 200 children and divided into several groups and

each group consisted of 15 to 20 students and a competition among themselves in order to motivate the study and excellence which continues to husseiniya along the month of Muharram, in shut-man's land, even for one night and if it happens that there is no Hosseinieh be closed if we are to hold this programs in the home In the previous government husseiniya closed for a period of three years between the years 1998 to 2001 but the program did not stop in that period and continues to date.

Najaf: Will the followers of Ahlul Bait (peace be upon them) rites freely in Malaysia Hosseinieh or no harassment by the government or other communities and what is the reason for the closure of husseiniya by the government?

Yes, the Shiites exercise their freedom within any husseiniya us only. And are the largest proportion of Shiites in Kuala Lumpur, the capital of Malaysia, Prime Minister of Malaysia, we have named Abdul Aziz has a good relationship with the Shiites and the like, but the federal government in Malaysia and some of the areas of governance such as the Salafis in northern Malaysia (Perlis) They shut down these husseiniya. In other areas, the Malaysian state of the Shiites no problems.

Why prepare a few Shi'ites in Malaysia compared with the population of Malaysia, which exceeds the 24 million now?

Not previously had any presence of the Arabic in Malaysia, most of who are today a household are originally from the Sunnis and the Shiites have become, for this view that the Shiites have good relations with the Sunnis, and they practice their religion freely, attending classes and creeds and councils husseiniya. There are Shiites in various parts of Malaysia.

Do you come out of religious attire worn by now in Malaysia? Of course not, I wear these clothes in Husseinieh only.

Najaf: What you can not go out and walk around the Kuala Lumpur?

I can not do so.

Najaf: What is the reason?

- Due to differences in culture and wonder of this uniform. Overall, the Shiite Muslims and others, and especially respect for the people to understand Shaafa's House (peace be upon them) and atomic Prophet (may Allah bless him and his family).

Najaf: How to have entered the study in Malaysia, under the? Where is derived Alihuzoi educational attainment?

- My father became the Shi'ites when he was eight years of age and then became a family of Shia, and as long as my father used to say that the doctrine is the doctrine of the right of the house (peace be upon them) is why I often look to find a way to study the religion of the prophet Voders White (peace be upon them), I met friends from Pakistan, Shiites and went to Pakistan to study this doctrine, and some of my friends are studying at a religious school and have a good relationship with Iran and they send them to Iran, and I now put my children in the estate as well as scientific.

Najaf: Is there an agent in Malaysia for religious reference?

None.

Najaf: How you shall be returned to the innovations of the issues?

- By Internet or telephone, as well as the process we have a message in Arabic and translated from Arabic.

Najaf: Do you have enough books to go to such things?

- Yes, thank God, we have a lot of books, we have about two thousand more than the title of this for the libraries are open for personal loans.

Najaf: This is for you, a student aware of how the case for the rest of the Shiites in Malaysia (thirty thousand)?

- We have a plan to solve this problem, is to read books that belong to the people of Bayt (peace be upon them) and then I Ojelbha is translated from Arabic into Almaloy, and we bring the books translated and translate the books are not translated, and we have in Malaysia, 20 in each of Hussein Hussein, there are a small library, a small library, we have 20, and I was given the title of 100 to 200 per library, but some books are sold in these offices, for example, we are now publishing books translated and now we are still continuing translation and publication, these books are useful to our brothers the Shiites.

Najaf: Have you Tbleguep campaigns and the dissemination of cultural awareness, particularly in the Shiite areas distant educated person can read books, but how ordinary people?

- Yes, for example, I travel a lot as I do not stay in Kuala Lumpur, and may go beyond the distance of 500 kilometers, and I now have this thing where I go to a regular reporting and dissemination. What is the stage reached in the study, under the? I'm at the stage of the surfaces I think it's enough to report.

Najaf: How student phase surfaces in Malaysia?

In the surfaces, we have 50 students, ten of them effective, but only because of the problems of living.

Najaf: your words in the former there is a lot of suffering in the reporting process in Malaysia, what aspires to be achieved in Malaysia, especially for the Shia of Ahlul Bait (peace be upon them)?

The first point is that we do our mandate, we are the first generation of the Shiites, the second generation of our children and they may perform more than us, because the Shiites are the first generation of new, but we hope in the future better than the second generation.

Thank you, Eminence, Mr. Aziz and I hope you a pleasant stay in Najaf.

Thank you and I ask you to pray.

النص العربي

توارثها الموالون وتسلمتها الأجيال جيلا بعد جيل فيقوم اتباع أهل البيت (عليهم السلام) في مختلف دول العالم بالتعبير عن ولائهم وحبهم لأهل البيت (عليهم السلام) من خلال طرح فكرهم ومنهجهم وخاصة طرح فكر نهضة الإمام الحسين (عليه السلام) بطرق وممارسات متعددة تذكر بالقيم والمبادئ التي آمن بها الإمام الحسين (عليه السلام) وثار من أجلها وجعل لها منهجية وسلوكية إصلاحية في أمة جده رسول الله (صلى الله عليه وآله) ، ومن هذه الدول ماليزيا التي يتزايد فيها اتباع أهل البيت (عليهم السلام) يوما بعد يوم حتى تجاوز عددهم اليوم حوالي الـ 30 ألف شيعي ويسكنون في مناطق مختلفة من ماليزيا وتعتبر الأنشطة الدينية لهم والشعائر الحسينية بالتحديد محط أنظار العديدين خصوصا وسائل الاعلام الحكومية التي تنقل فعاليات تلك الشعائر على مدى شهري

محرم وصفر ، وأكثر من ذلك أن ملك ماليزيا نفسه القى قصيدة مشهورة في مدح أبي عبد الله الحسين (عليه السلام) ورثائه في يوم عاشوراء ، وتعرف تلك القصيدة باسم (حسينية الملك)؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟؟.

ويذكر أن هناك عددا من وزراء السيادة في الحكومة الماليزية تشييعوا بعد تأثرهم بمظلومية أهل البيت (عليهم السلام) ، بالإضافة لوجود عدد كبير من الشيعة في الجيش والحرس الملكي الماليزي ، ومن أشهر الشيعة هناك الشيخ (محمد خليل عبد القيوم) وكيل وزارة الشؤون الدينية السابق وهو من أصل عماني، وكذلك (صالح كمران) رجل الأعمال الأكثر دعما للوجود الشيعي في ماليزيا ، حيث قام ببناء ثلاثة مساجد للشيعة في كوالالمبور وجوهور وسرواك ، وإنشاء ست حسينيات وتسع مدارس للتعليم الديني ، مما أدى لتقوية الوعي الديني للشيعة في ماليزيا.

وللاطلاع أكثر على أحوال أتباع أهل البيت (عليهم السلام) في ماليزيا التقت مجلة النجف الاشرف سماحة السيد حسن العطاس وكان لها معه هذا الحوار...

النجف الأشرف: كيف تصفون مشاعركم وانتم تدخلون مدينة النجف الاشرف لأول مرة وتلتقون سماحة السيد السيستاني (دام ظله) ؟

كنا ولسنين طويلة محرومين من زيارة العراق بسبب الحكومة العراقية السابقة وحينما خطت قدمي النجف الأشرف لم اصدق نفسي إني فيها، وكنت مذهولا والرهبة ترافقني، اردد في نفسي ما لذي حصل لي، هل أنا فعلا في النجف..

وفي طريقي لمقابلة السيد علي السيستاني، وبعد ثلاث ساعات من مقابلتي له (دام ظله) وكلامي معه عن ماليزيا وعن حال أتباع أهل البيت هناك لم أصدق أنني كنت معه وقابلته. أيها الأخ العزيز أنا سعيد فعلا بهذه الزيارة وهذا اللقاء وأتمنى أن آتي في المستقبل. وان نفكر بجد بما علينا ان نفعله وما الذي نأمل ان نفعله خصوصا مسألة الدراسة وارسال الطلبة الماليزيين للدراسة في النجف الاشرف.

النجف الأشرف: كيف هي الشعائر الحسينية في ماليزيا؟

يصرّ الماليزيون كحال بقية أتباع أهل البيت في مختلف بقاع العالم الإسلامي على ممارسة شعائرهم الدينية في شهر محرم للتعبير عن حبهم وولائهم لائمة أهل البيت (عليهم السلام) خصوصا مسألة الحسين (عليه السلام) حيث يعبر الماليزيون عن رفضهم للظلمة التي مورست بحق ابن بنت رسول الله (صلى الله عليه وآله)، ونحاول ان تبقى قضية سيد الشهداء حاضرة في نفوس أتباعه من خلال التأكيد على مبادئ ثورته سلام الله عليه، ويتخلل شهر محرم العديد من البرامج منها إقامة المحاضرات وقراءة القصائد واللمبيات من قبل الخطباء والرواديد بالأطوار العربية والإيرانية فمثلاً في العاصمة كوالالمبور يقرأ الطور الإيراني وفي جنوب ماليزيا يقرأ بالطور العربي.

ولزيادة الفائدة نحن نغير أماكننا في برامج محرم حيث نبقي في كوالالمبور ثلاثة أيام ثم نسافر إلى مدينة أخرى ونبقى فيها فترة معينة وهكذا في بقية المدن الأخرى. ومن ضمن الممارسات التي نقوم بها في عاشوراء لدينا تقليد نحافظ عليه منذ أكثر من 20 سنة يتضمن إدخال 200 طفل وتقسيمهم إلى عدة مجموعات وكل مجموعة تتكون من 15 إلى 20 طالب وإجراء المسابقات فيما بينهم من أجل تحفيزهم على الدراسة والتميز وهي تستمر في الحسينيات على طول شهر محرم الحرام ولا تغلق ولو ليلة واحدة وإذا صادف ان لم يكن هناك حسينية كأن تكون مغلقة فإننا نقوم بإجراء هذه البرامج في بيوتنا ففي فترة سابقة أغلقت الحكومة الحسينيات لمدة ثلاث سنوات بين الأعوام 1998 إلى 2001 ، لكن البرامج لم تتوقف في تلك الفترة وهي مستمرة لحد الآن.

النجف الأشرف: هل يؤدي أتباع أهل البيت (عليهم السلام) شعائرهم الحسينية بحرية في ماليزيا أم توجد مضايقة من قبل الحكومة أو الطوائف الأخرى وما هو سبب إغلاق الحسينيات من قبل الحكومة؟

وتتواجد النسبة الأكبر من الشيعة في كوالالمبور وهي عاصمة ماليزيا ورئيس الوزراء عندنا في ماليزيا واسمه عبد العزيز له علاقة جيدة مع الشيعة ويحبهم، لكن الحكم في ماليزيا فيدرالي وان بعض المناطق يكون الحكم فيها للسلفيين مثل شمال ماليزيا في منطقة (برليس) فيقومون بغلق هذه الحسينيات.

لم يكن في السابق اي وجود للشيعة في ماليزيا، واغلب الموجودين اليوم من اتباع اهل البيت هم أصلاً من أهل السنة وأصبحوا شيعة، لأجل هذا ترى ان الشيعة يمتلكون علاقات جيدة مع أهل السنة ، وتراهم يمارسون طقوسهم الدينية بحرية ويحضرون دروس العقائد والمجالس والحسينيات.

هل تخرج بالزّي الديني الذي ترتديه الآن في ماليزيا؟

لا بالطبع ،أنا أرتدي هذه الملابس في الحسينية فقط.

النجف الأشرف: أي انك لا تستطيع الخروج والتجول في كوالالمبور؟

لا أستطيع ذلك

النجف الأشرف: ما هو السبب؟

سبب اختلاف الثقافة والاستغراب من هذا الزّي، وعموما فإن المسلمين من الشيعة وغيرهم وخصوصا الشافعية فهم يحترمون أهل البيت (عليهم السلام) وذرية الرسول (صلى الله عليه وآله)

النجف الأشرف: كيف دخلت إلى الدراسة الحوزوية في ماليزيا؟

والدي أصبح شيعياً حينما كان في الثامنة عشر من عمره وبعد ذلك أصبحت عائلتي من الشيعة، وطالما كان يقول أبي أن المذهب الصحيح هو مذهب أهل البيت (عليهم السلام)، فلذلك قمت بالبحث كثيرا لكي أجد طريقاً للدراسة فأدرس مذهب أهل البيت (عليهم السلام)، وقد ألتقيت أصدقاء من باكستان من الشيعة وذهبت إلى باكستان لكي أدرس هذا المذهب ، وبعض أصدقائي يدرسون في مدرسة دينية ولديهم علاقة طيبة مع إيران وكانوا يرسلونهم إلى إيران ، وأنا الآن وضعت أبنائي كذلك في الحوزة العلمية.

النجف الأشرف: هل يوجد في ماليزيا وكيل للمرجعية الدينية؟

لا يوجد.

النجف الأشرف: إذن كيف ترجعون إلى المستحدثات من المسائل؟

بواسطة الإنترنت أو التليفون، وكذلك لدينا رسالة عملية باللغة العربية وأخرى مترجمة من اللغة العربية

النجف الأشرف: هل لديكم الكتب الكافية للرجوع إلى مثل هذه الأمور؟

نعم الحمد لله لدينا الكثير من الكتب ، لدينا حوالي أكثر من ألفي عنوان هذا بالنسبة إلى مكتبتي الشخصية وهي مفتوحة للإستعارة

النجف الأشرف: هذا بالنسبة لكم كطالب علم، كيف الحال لبقية الشيعة في ماليزيا (الثلاثين الف)؟

لدينا خطة لحل هذه المشكلة ، وتتلخص في أن أقرأ الكتب التي تخص أهل البيت (عليهم السلام) وأجلبها ومن ثم أقوم بترجمتها من اللغة العربية إلى اللغة المالايوية، ونحن نجلب الكتب المترجمة ونترجم الكتب غير المترجمة، ولدينا في ماليزيا 20 حسينية وفي كل حسينية توجد مكتبة صغيرة، أي عندنا 20 مكتبة صغيرة ، وأنا أقوم بإعطاء 100 إلى 200 عنوان لكل مكتبة لكن بعض الكتب تباع في تلك المكاتب، وعلى سبيل المثال نحن الآن نقوم بنشر بعض الكتب المترجمة ونحن الآن لا نزال مستمرين بالترجمة والنشر، وهذه الكتب ذات جدوى لآخواننا الشيعة.

النجف الأشرف: هل قمتم بحملات تبليغية ونشر الوعي الثقافي الشيعي وخاصة في المناطق البعيدة ، فالشخص المثقف يستطيع قراءة الكتب ولكن كيف بالإنسان العادي؟

نعم، وعلى سبيل المثال أسافر كثيرا حيث انني لا ابقى في كوالامبور ، وأذهب لمسافات قد تتجاوز الـ 500 كيلومتراً ، وأصبح لدي هذا الشيء عادي حيث أذهب للتبليغ والنشر.

النجف الأشرف: كم طالب مرحلة سطوح في ماليزيا؟

في مرحلة السطوح لدينا 50 طالباً، لكن الفعال منهم عشرة فقط بسبب مشاكل المعيشة .

النجف الأشرف: في كلامكم السابق هناك الكثير من المعاناة في عملية التبليغ في ماليزيا، ماذا تطمح أن يتحقق في ماليزيا وبالخصوص لشيعة أهل البيت (عليهم السلام).

النقطة الأولى هي أننا نؤدي تكليفنا، نحن الجيل الأول للشيعة ، الجيل الثاني وهم أطفالنا قد يؤدون أكثر منا ، لأن الجيل الأول هم شيعة جدد ، ولكن نأمل في المستقبل الأفضل من الجيل الثاني.

شكراً لك سماحة السيد العزيز وأرجو لك إقامة طيبة في النجف الأشرف

شكراً لك وأسألكم الدعاء.

